

CONDIZIONI D'USO DEI BIGLIETTI DI TRASPORTO E DEI BIGLIETTI DI ACCESSO ALLE ATTIVITÀ

Le presenti condizioni d'uso (di seguito le "Condizioni d'Uso") disciplinano il rapporto tra SCV Domaine Skiabile (di seguito "SCV"), operatore degli impianti di risalita del comprensorio sciistico di Serre Chevalier, e qualsiasi persona (di seguito l' "Utente") che:

Utilizza un biglietto di trasporto (di seguito "Biglietto di Trasporto") che consente l'accesso a uno o più impianti di risalita gestiti da SCV; oppure

Partecipa a un'attività (di seguito "Attività") fornita da SCV o da uno dei suoi rappresentanti.

Utilizzando un Biglietto di Trasporto o partecipando a un'Attività, l'Utente accetta senza riserve le Condizioni d'Uso.

ARTICOLO 1. INFORMAZIONI SU SCV

SCV è una società per azioni semplificata di diritto francese con un capitale sociale di 15.012.460,40 €, registrata presso il Registro delle Imprese e delle Società di Gap con il numero 348 799 529, e con numero di partita IVA FR 41 348 799 529.

I suoi recapiti sono i seguenti:

Indirizzo della sede legale: 603, rue du Centre, Place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;

Tel.: +33 (0)4 92 25 55 00;

Email: info@serrechevalier-pass.com.

SCV è assicurata da Allianz IARD (1 cours Michelet, CS 30051, 92076 Paris La Défense Cedex, Francia).

È registrata come intermediario assicurativo con il numero Orias 20000112.

ARTICOLO 2. ACCESSO AGLI IMPIANTI DI RISALITA

I Biglietti di Trasporto danno accesso agli impianti di risalita gestiti da SCV. Tuttavia, alcuni impianti di risalita potrebbero essere chiusi, con o senza preavviso, per motivi meteorologici, condizioni della neve o ragioni sanitarie. SCV non garantisce il funzionamento quotidiano di tutti gli impianti di risalita gestiti. Le restrizioni di accesso, ad esempio legate all'età, alla condizione fisica o alle attrezzature dell'Utente, possono applicarsi a determinati impianti di risalita. Queste restrizioni possono essere consultate nei punti vendita di SCV, sul sito web

<https://www.serrechevalier-pass.com/it/> (di seguito "Sito Web") e presso i punti di imbarco di ogni impianto di risalita. È responsabilità dell'Utente assicurarsi di non essere soggetto a restrizioni di accesso. Qualsiasi Utente soggetto a restrizioni non potrà accedere all'impianto di risalita in questione, e né l'Utente né la persona che ha acquistato il Biglietto di Trasporto per l'Utente potranno rivendicare alcun risarcimento.

L'accesso a un impianto di risalita con una mountain bike è possibile solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

Le mountain bike sono elencate tra i veicoli autorizzati dalle normative di polizia esposte alla partenza dell'impianto;

L'Utente possiede un Biglietto di Trasporto che consente l'accesso agli impianti di risalita con una mountain bike.

I Biglietti di Trasporto emessi per la stagione invernale, così come i Biglietti di Trasporto "Pedonali" per la stagione estiva, non consentono l'accesso agli impianti di risalita con una mountain bike.

I Biglietti di Trasporto non garantiscono agli Utenti alcun accesso prioritario a nessun impianto di risalita. Per eccezione, se l'Utente beneficia dell'opzione "Enjoy", ha accesso prioritario ai seguenti impianti di risalita: cabinovie Pontillas, Prorel e Ratier; seggiovie ad ammortamento automatico Bâchas, Bletonnet, Casse du Bœuf, Cibouit, Clôt Gauthier, Combes, Côte Chevalier, Croix de la Nore, Cucumelle, Eychauda, Forêt, Grand Serre, Orée du Bois, Prorel, Rocher Blanc, Vallons e la seggiovia Yrêt.

I titolari di una carta Mobilità Inclusiva (con menzione "priorità") o di una tessera professionale di maestro di sci godono anche di accesso prioritario agli impianti di risalita.

Per facilitare la trasmissione delle informazioni codificate durante il passaggio attraverso i tornelli di accesso agli impianti di risalita, il Biglietto di Trasporto deve essere indossato a sinistra e, preferibilmente, lontano da telefoni cellulari, chiavi o oggetti in alluminio.

Gli Utenti minorenni non emancipati devono essere sempre accompagnati da un adulto, che deve sorvegliarli in ogni circostanza.

ARTICOLO 3. PARTECIPAZIONE ALLE ATTIVITÀ

L'Attività "Mountain Kart" (offerta solo in estate) è disponibile solo per gli Utenti che hanno un'altezza minima di 1,40 metri. L'Attività "Deval'Bob" è disponibile solo in inverno per gli Utenti di almeno 12 anni. Le Attività "scooter downhill" e "avventura guidata in scooter elettrico" (offerte solo in estate) sono disponibili solo per gli Utenti che hanno un'altezza minima di 1,40 metri e un'età minima di 14 anni per lo scooter elettrico. Per l'Attività "zipline gigante", il peso dell'Utente, o il peso combinato di due Utenti che utilizzano contemporaneamente la stessa zipline, deve essere compreso tra 25 kg e 120 kg, con una differenza massima di peso di 40 kg tra i due Utenti.

È obbligatorio indossare il casco per tutte le Attività.

La partecipazione a un'Attività che comporta la fornitura di attrezzature (ad es. scooter, casco, ginocchiere, gomitiere) può richiedere la presentazione di un documento d'identità. Questo documento sarà restituito dopo la restituzione delle attrezzature in buone condizioni al termine dell'Attività. Se l'attrezzatura non viene restituita o non viene restituita in buone condizioni, SCV si riserva il diritto di agire legalmente contro l'Utente.

Le attrezzature fornite durante un'Attività possono essere utilizzate solo sulle piste dedicate a tale Attività.

I minorenni devono sempre essere accompagnati da un adulto, che deve sorvegliarli in ogni circostanza.

ARTICOLO 4. RISPETTO DELLE REGOLE

L'Utente deve rispettare le norme di sicurezza esposte all'inizio degli impianti di risalita gestiti da SCV, nonché le istruzioni fornite da qualsiasi membro del personale SCV durante l'uso di tali impianti. Si raccomanda inoltre di seguire le "dieci regole di condotta per gli utenti delle piste" pubblicate dalla Federazione Internazionale dello Sci.

L'Utente deve rispettare le normative sanitarie stabilite dalle autorità pubbliche o da SCV in base a una decisione dell'autorità pubblica. Il protocollo sanitario applicabile è esposto nei punti vendita di SCV e sul Sito Web.

L'Utente è tenuto a rispettare le norme di sicurezza affisse alla partenza degli impianti di risalita gestiti da SCV, nonché le istruzioni impartite da qualsiasi membro del personale di SCV durante l'utilizzo di tali impianti. Si raccomanda inoltre di seguire le "dieci regole di comportamento per gli utenti delle piste" pubblicate dalla Federazione Internazionale dello Sci.

L'Utente è tenuto a rispettare le norme sanitarie emanate dalle autorità pubbliche o da SCV su decisione delle autorità pubbliche. Il protocollo sanitario applicabile è pubblicato presso i punti vendita SCV e sul Sito Web.

L'Utente deve astenersi da qualsiasi comportamento che metta o possa mettere in pericolo la sicurezza, la salute o la tranquillità degli altri utenti, del personale di SCV o degli appaltatori di SCV (ad esempio, ubriachezza, violenza verbale o fisica, consumo di alcolici o di droghe, possesso di armi, rumori molesti, spintoni in coda, ecc. L'Utente deve inoltre astenersi dal danneggiare le attrezzature di SCV.

In caso di inosservanza, SCV può vietare all'Utente l'accesso agli ascensori gestiti, informare le forze dell'ordine competenti e intraprendere azioni legali contro l'Utente.

ARTICOLO 5: ISPEZIONI

L'Utente deve essere in grado di presentare a qualsiasi ispettore autorizzato:

- Un Pass di Trasporto originale e valido che consente l'accesso alla funivia utilizzata;
- Se applicabile, il documento originale che dimostra la sua idoneità a un Pass di Trasporto ridotto o gratuito o a un'Attività.

In caso di discrepanza tra le informazioni sulla carta chip che codifica il Pass di Trasporto e le informazioni registrate nel chip, prevarranno queste ultime.

Il mancato rispetto della presentazione dei documenti richiesti comporterà l'obbligo per l'Utente di pagare il prezzo intero del Pass di Trasporto e/o dell'Attività che avrebbe dovuto acquistare per accedere alla funivia o partecipare all'Attività.

In caso di ispezione da parte di un ispettore autorizzato, l'Utente dovrà anche pagare una sanzione forfettaria pari a cinque volte il valore di un Pass di Trasporto giornaliero. L'importo di questa sanzione è arrotondato all'euro superiore.

Se l'Utente non può o non vuole pagare immediatamente la sanzione, l'ispettore redigerà un verbale di infrazione ed è autorizzato a registrare l'identità e l'indirizzo dell'Utente. Se l'Utente si rifiuta o non è in grado di fornire un documento d'identità, l'ispettore segnalerà la questione all'autorità competente, che potrà ordinare la presentazione immediata dell'Utente. La procedura si chiude se l'Utente paga tutte le somme dovute al momento della transazione.

L'Utente ha tre mesi dalla data dell'infrazione per saldare la transazione, incluse eventuali somme arretrate per il Pass di Trasporto, la sanzione e le spese amministrative. L'Utente può anche presentare un'obiezione motivata a SCV entro lo stesso periodo. Se il pagamento non viene effettuato entro il termine stabilito e non viene presentata alcuna obiezione, il verbale di

infrazione sarà inviato al pubblico ministero, e l'Utente dovrà una sanzione forfettaria aumentata, riscossa dal Tesoro.

Un ispettore autorizzato può confiscare un Pass di Trasporto di terzi utilizzato dall'Utente e restituirlo al legittimo proprietario.

Non è prevista alcuna sanzione per il mancato presentazione di una ricevuta di prenotazione dell'Attività.

ARTICOLO 6: NON TRASFERIBILITÀ DEI PASS DI TRASPORTO E DEI PASS PER L'ACCESSO ALL'ATTIVITÀ

I Pass di Trasporto e i pass per l'accesso all'Attività sono personali e non possono essere trasferiti, né a pagamento né gratuitamente, a terzi. Qualsiasi Pass di Trasporto o pass d'accesso trasferito è considerato non valido.

In via eccezionale, il Pass di Trasporto non nominativo per la durata più breve e acquistato al prezzo più alto può essere trasferito. Il nuovo titolare del Pass di Trasporto deve soddisfare le condizioni di SCV (ad esempio, età) per utilizzare il Pass. Se il Pass di Trasporto trasferito include l'opzione "Enjoy", questa opzione sarà a beneficio del nuovo titolare.

ARTICOLO 7: PERDITA O FURTO DI UNA CARTA CHIP

In caso di perdita o furto della carta chip su cui è codificato il Pass di Trasporto o l'accesso all'Attività, e a condizione che il Pass o l'accesso siano stati acquistati da SCV, l'Utente deve segnalare la perdita o il furto presso un punto vendita SCV. L'Utente deve fornire:

- Se il Pass o l'accesso all'Attività sono stati acquistati da SCV, la ricevuta originale dell'ordine per il Pass o l'accesso. Per acquisti effettuati online, la ricevuta è l'email di conferma dell'ordine;
- Se il Pass o l'accesso sono stati acquistati presso un agente SCV (ad esempio, distributore, agenzia di viaggio), il numero della carta chip su cui è codificato il Pass o l'accesso;
- La data di acquisto del Pass o dell'accesso;
- Il metodo di pagamento utilizzato per questo acquisto;
- La data di acquisto e la durata di validità del Pass o dell'accesso.

Un nuovo Pass di Trasporto o accesso all'Attività sarà codificato su una nuova carta chip per la durata residua del Pass o dell'accesso iniziale. Se l'Utente aveva l'opzione "Enjoy", essa sarà associata al nuovo Pass.

La carta chip smarrita o rubata sarà immediatamente disattivata e non potrà essere riutilizzata, anche se ritrovata.

Per i Pass di Trasporto addebitati per giorno di sci, questi giorni saranno fatturati all'acquirente del Pass fino alla segnalazione della perdita o del furto, sia che il Pass venga utilizzato dal legittimo proprietario sia da un terzo.

Se il Pass di Trasporto è stato acquistato da un ente diverso da SCV o da uno dei suoi agenti, l'Utente deve segnalare la perdita o il furto a tale ente.

In via eccezionale, non sarà fornito alcun sostituto per:

- Pass di Trasporto validi per la stagione invernale con tre ore o meno di validità residua;
- Pass di accesso all'Attività che sono stati completamente utilizzati, anche se utilizzati da qualcun altro rispetto al legittimo titolare;
- Pass di accesso all'Attività validi per uno o più giorni estivi.

Se l'Utente perde o ha rubato un pass di questo tipo, deve acquistare un nuovo pass. Gli Utenti sono incoraggiati a segnalare tempestivamente la perdita o il furto presso un punto vendita SCV affinché SCV possa disattivare il pass.

ARTICOLO 8: DIFETTOSITÀ DI UNA CARTA SMART

Le carte smart su cui è codificato un Biglietto di Trasporto o un biglietto di accesso a un'Attività non devono essere piegate, perforate, rotte o collocate vicino a una fonte di calore.

In caso di malfunzionamento di una carta smart, l'Utente può restituirla a uno dei punti vendita SCV. Sarà sostituita gratuitamente.

Se la carta smart è stata fornita da un ente diverso da SCV o da uno dei suoi agenti, l'Utente deve contattare tale ente per un sostituto.

ARTICOLO 9: DATI PERSONALI

La società Compagnie des Alpes (RCS Parigi 349 577 908) e SCV, una sua controllata, agiscono come contitolari del trattamento dei dati personali in relazione all'uso dei Biglietti di Trasporto e dei biglietti di accesso alle Attività. Questi processi sono descritti nella politica di protezione dei dati personali disponibile sul Sito Web e presso i punti vendita SCV.

La persona i cui dati sono trattati ha il diritto di accedere ai dati che la riguardano, nonché il diritto di correggere o cancellare i dati, il diritto di limitare il trattamento e il diritto di opporsi a tale trattamento. Questi diritti possono essere esercitati contattando SCV utilizzando i dettagli forniti nell'Articolo 10.

ARTICOLO 10: RICHIESTE E RECLAMI

L'Utente può presentare qualsiasi richiesta o reclamo riguardante il trattamento dei propri dati personali:

- Per posta al seguente indirizzo: SCV Domaine Skiabile, Protezione dei Dati Personali, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;
- Per email al seguente indirizzo: scv.dpo@compagniedesalpes.fr.

L'Utente può presentare qualsiasi altra richiesta o reclamo entro due mesi dalla manifestazione dell'evento che ha dato origine al reclamo:

- Per posta al seguente indirizzo: SCV Domaine Skiabile, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;
- Attraverso il sito web <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>.

ARTICOLO 11: RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

In caso di controversia tra l'Utente e SCV riguardante la validità, l'interpretazione o l'esecuzione dei Termini di Utilizzo, l'Utente può ricorrere a una procedura di mediazione convenzionale gratuita o a qualsiasi altro metodo di risoluzione alternativa delle controversie.

L'Utente può richiedere la mediazione presso il Mediatore del Turismo e dei Viaggi (MTV – Médiation Tourisme Voyage, Servizio deposito delle segnalazioni, CS 30958, 75383 Parigi cedex 08, Francia – Tel.: +33 (0)1 42 67 96 68 – Email: info@mtv.travel), seguendo le procedure indicate sul sito web <https://www.mtv.travel>, e entro un periodo massimo di un anno dalla data del reclamo scritto presentato a SCV.

Può anche utilizzare la piattaforma di risoluzione delle controversie online istituita dalla Commissione Europea, accessibile all'indirizzo <https://webgate.ec.europa.eu/odr/>.

In assenza di una risoluzione amichevole, l'Utente può portare la questione davanti a uno dei tribunali territorialmente competenti secondo il Codice di Procedura Civile francese, o al tribunale del luogo in cui l'Utente risiedeva al momento della conclusione del contratto o quando è avvenuto l'evento dannoso.

05330 Saint-Chaffrey, Francia;

- Per email al seguente indirizzo: scv.dpo@compagniedesalpes.fr.

L'Utente può presentare qualsiasi altra richiesta o reclamo entro due mesi dalla manifestazione dell'evento che ha dato origine al reclamo:

- Per posta al seguente indirizzo: SCV Domaine Skiable, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;
- Attraverso il sito web <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>.

ARTICOLO 12: EMISSIONI DI GAS SERRA

La quantità di gas serra emessi dalle funivie gestite da SCV è:

- Per l'inverno:
 - o 12,99 g CO²e per un Biglietto di Trasporto "Pedonale" valido per un giorno, equivalente a un viaggio in auto di 0,09 km;
 - o 62 g CO²e per un Biglietto di Trasporto diverso da "Pedonale" valido per un giorno, equivalente a un viaggio in auto di 0,44 km;
 - o 6 g CO²e per un Biglietto di Trasporto valido per un passaggio, equivalente a un viaggio in auto di 0,04 km;
- Per l'estate:
 - o 11,94 g CO²e per un Biglietto di Trasporto "Pedonale" valido per un giorno, equivalente a un viaggio in auto di 0,09 km;
 - o 5,97 g CO²e per un Biglietto di Trasporto valido per un passaggio, equivalente a un viaggio in auto di 0,04 km.

Base di calcolo: auto diesel, 140 g/km, classe C, media attuale. Il 100% dell'energia utilizzata dalle funivie gestite da SCV è rinnovabile (cioè, 6 g CO²e/kWh).

Per ulteriori informazioni, l'Utente può contattare: SCV, Dipartimento Gestione dei Rischi e Sviluppo Sostenibile, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia.

ARTICOLO 13: DATA DI ENTRATA IN VIGORE DEI TERMINI DI UTILIZZO

I Termini di Utilizzo entrano in vigore il 1° ottobre 2024.

ARTICOLO 14: MODIFICA DEI TERMINI DI UTILIZZO

SCV si riserva il diritto di modificare i Termini di Utilizzo in qualsiasi momento.

ARTICOLO 15: TRADUZIONE DEI TERMINI DI UTILIZZO

In caso di conflitto tra i Termini di Utilizzo in francese e i Termini di Utilizzo in un'altra lingua, prevarrà la versione francese.

ARTICOLO 16: LEGGE APPLICABILE

I Termini di Utilizzo sono regolati dalla legge francese.